

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 18 (1990)
Heft: 69

Artikel: Les cramias = Les pissenlits
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-242453>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LES CRAMIAS



Tiaind an vait defeus, reguenaie dains lai campagne, an en ont piein les eûyes. Les aibres sont bés voids, les près sont tot djânes foueche qu'è y é des choés, des choés de cramias chutot. Lai grosse bésaigne ât outre, an on piaintaie les pomates, les gôdes sont aivus vengnies, an ècmence de botaie en silos pocheque l'hierbe ât maivure po çoli.

E y é enne tchose qu'an ne sairait pus faire, c'ât d'alliae tieudre des cramias. Tiaind es sont djuenes, tot p'têts, c'ât atçhe de bon. An y bote des ues tieuts dus, ou bïn des nuches, des côps des graibons. Aivô le temps, ès veniants dus, è y viñt des botons à moitant; è ne vayant pus ran, an ne sairait pus les maindgie. E fât faire aittention de n'en pe rémessaie laivou èy é t'aivu de la mieule ou bïn de c'te pouerie qu'ès botans po engréchi la tiere. Dâ qu'an les laive, qu'an les réchave d'aidroit, c'ât droit prou po aivoi mâ è pe aivoi lai trisse. Et fât alliae en lai rive des tchaimps ou bïn dains les monnieries. Li, es sont bïn fonds, chutot bé djânes. Mains, é n'y fât pe alliae aivô ïn tchétretchait, è fât ïn bé long couté, sains çoli, an les éroyenne. In djoé qu'i en raimessô, i ai teuchnaie ïn pô foûe. Voili qu'ïn gros lievre é sataie feu d'ïn tchaimp d'étoules que n'était pe encoé aivu r'virie. E m'é bïn épauvurie, è ne s'ât piepe dévirie po se fotre de moi, è n'é pe demandaie son tchemïn. C't'herbâ, è risque bïn de ne pe ritaie bïn loin taind lai tcheusse s'rê euvie.

LES PISSENLITS

Lorsqu'on va dehors, vagabonder dans la campagne, on en a plein les yeux. Les arbres sont beaux verts, les prés sont tout jaunes tant il y a de fleurs, surtout des fleurs de pissemilts. Le gros ouvrage est passé; on a planté les pommes de terre, le maïs a été semé, on commence à mettre en silos parce que l'herbe est mûre pour cela.

Il y a une chose qu'on ne peut plus faire, c'est d'aller cueillir des pissemilts. Quant ils sont jeunes, tout petits, c'est quelque chose de bon. On y met des oeufs cuits durs, ou bien des noix, quelquefois des rillons. Avec le temps, ils viennent durs, il y pousse des boutons au milieu, ils ne valent plus rien, on ne peut plus les manger. Il faut faire attention de ne pas en ramasser où il y a eu du purin ou de cette

saleté qu'ils mettent pour engraisser la terre. Malgré qu'on les lave bien, qu'on les rince convenablement, s'en est assez pour avoir mal, pour avoir de la dysenterie.

Il faut aller au bord des champs labourés ou dans les taupinières. Là ils sont profonds et surtout beaux jaunes. Mais, il ne faut pas y aller avec un mauvais couteau, il en faut un long sans quoi on les estropie. Un jour que j'en ramassais, j'ai toussé un peu fort, Voilà qu'un gros lièvre a sauté d'un champ d'éteules qui n'avait pas encore été labouré. Il m'a épouvanté, mais il ne s'est même pas retourné pour se moquer de moi, il n'a pas demandé son chemin. Cet automne, lorsque la chasse sera ouverte, il risque bien de ne pas courir très loin.



LAI BLODE A SIO



Aiccreutchie en n'ïn sio derrie lai pôtche di poiy eûsée, retacouénnée, lai blode di rledgie pend, résignée, aibaindnée.

Tchaind qu'on lai révise d'inche, les souliès en dedos, ont muse en ces tchoses qu'ont odjoyent tote enne vie, peu qu'ont rébie tot d'in côp. Coli raippél le traivaiye de tos les djoués, le révoiye di maitïn, les dédjunons en lai leste po ne pon mainquaie le bus des ôvries, le rtoué di médi, aidé préssi, les sois voué, sôle on n'ons pus le couéraidge de faire atre tchose que de se coutchie po raiccmaçie le djoué d'aiprés.

C'a aito le seuvni des caimrades, des houîres péssées derri ïn étâbyi, sté su lai ronde selle de bôs, ïn migross su l'euye po faire lai paitchie d'enne môtre, lai sentou de l'oïl que revïnt en mémoûre. Lai blode bieuve ou grise aivo ses baiguattes voué vés'nait enne pînce,